

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1986-1987**

9 JULI 1987

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen

(Ingediend door de heer Bataille)

TOELICHTING

Dit voorstel van wet is geen kritiek op de inhoud van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en het transplanteren van organen, maar beoogt vooral de tekst ervan duidelijker en preciezer te formuleren.

Zo zou het nauwkeuriger zijn aan het slot van artikel 1, § 2, te schrijven : « geregeld door deze wet », een uitdrukking die in de vorige paragraaf trouwens reeds voorkomt.

Aan het slot van artikel 2 zou bepaald moeten worden dat de Koning de ernstige ziekten of gebreken zal omschrijven teneinde willekeur van de geneesheer te voorkomen.

In artikel 6, § 1, zou de laatste zinsnede in het Frans beter worden gelezen als volgt : « et si la transplantation d'organes ou de tissus provenant d'une personne décédée ne peut produire un résultat aussi satisfaisant ».

De huidige tekst van artikel 7, § 2, houdt in dat een orgaan kan worden weggenomen zonder de toestemming van de donor, indien deze laatste de leeftijd van 15 jaar niet heeft bereikt. Heeft men niet veeleer willen zeggen dat wegneming slechts toegelaten is vanaf de leeftijd van 15 jaar, mits de donor vooraf zijn toestemming geeft ? Als dat zo is, dan dient de laatste zinsnede van artikel 7, § 1, te worden gewijzigd als volgt : « dan kan zij worden verricht op de personen die de volle leeftijd van 15 jaar, maar nog niet die van 18 jaar hebben bereikt ».

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1986-1987**

9 JUILLET 1987

Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes

(Déposée par M. Bataille)

DEVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi ne conteste nullement le fond de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, mais vise surtout à une rédaction plus claire et plus précise du texte.

C'est ainsi qu'à l'article 1^{er}, § 2, *in fine*, l'expression « visés par la présente loi » déjà reprise au paragraphe précédent est plus précise.

A l'article 2, *in fine*, il est souhaitable que le Roi définisse la maladie ou la déficience grave, pour que cette question ne soit pas laissée à l'arbitraire du médecin.

A l'article 6, § 1^{er}, les deux dernières lignes gagneraient à être remplacées par ce qui suit : « et si la transplantation d'organes ou de tissus provenant d'une personne décédée ne peut produire un résultat aussi satisfaisant ».

A l'article 7, § 2, le texte actuel signifie qu'il peut être procédé au prélèvement sans le consentement du donneur, si celui-ci n'a pas 15 ans. N'a-t-on pas plutôt voulu dire que le prélèvement ne sera autorisé qu'à partir de l'âge de 15 ans, et moyennant consentement préalable du donneur ? Dans cette hypothèse, il faudrait compléter l'article 7, § 1^{er}, et écrire : « il peut être effectué sur une personne n'ayant pas atteint l'âge de 18 ans, mais ayant 15 ans accomplis ».

In artikel 8, § 2, lijkt het gewenst ook de donor zijn toestemming te doen dagtekenen, te meer daar hij ze kan herroepen. Paragraaf 2 zou dan ook kunnen worden geformuleerd als volgt :

« De toestemming moet schriftelijk worden gegeven, gedagtekend en ondertekend door de donor in het bijzijn van een meerderjarige getuige. Zij moet tevens worden gedagtekend en ondertekend door de getuige, alsmede door de personen die hun toestemming moeten geven. »

De tekst van artikel 10, § 3, zou moeten worden herschreven omdat hier niet van een donor kan worden gesproken. De tekst zou best luiden als volgt :

« De Koning bepaalt de wijze waarop de personen bedoeld in de voorgaande paragrafen, hun verzet tegen de wegneming kunnen uitdrukken.

Daartoe wordt Hij gemachtigd onder de voorwaarden en op de wijze die Hij bepaalt :

a) op verzoek van de betrokkenen het verzet te doen opnemen via de diensten van het Rijksregister;

b) de toegang tot dit gegeven te regelen teneinde de betrokken geneesheren (en niet de geneesheren « die tot de wegneming overgaan » want er zal juist geen wegneming worden verricht) op de hoogte te brengen van het verzet. »

Vermits er in dit geval geen donors zijn, zou artikel 10, § 4, 2°, beter worden geformuleerd als volgt :

« Wanneer door de personen bedoeld in de voorgaande paragrafen verzet is uitgedrukt op een andere wijze en voor zover aan de geneesheer daarvan kennis is gegeven. »

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

In artikel 1, § 2, van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen worden de woorden « overeenkomstig deze wet » vervangen door de woorden « geregeld door deze wet ».

ART. 2

Artikel 2 van dezelfde wet wordt aangevuld met de woorden « die Hij bepaalt ».

ART. 3

In artikel 3 van dezelfde wet worden de woorden « zoals bepaald in de wet van 27 december 1963 op de ziekenhuizen » vervangen door de woorden « die de Koning bepaalt ».

A l'article 8, § 2, il paraît opportun d'exiger du donneur qu'il date son consentement, d'autant plus qu'il peut le révoquer. Le § 2 pourrait dès lors être rédigé comme suit :

« Le consentement doit être donné par écrit, daté et signé de la main du donneur, devant un témoin majeur. Il sera également daté et signé par le témoin, ainsi que par les personnes tenues d'accorder leur consentement. »

A l'article 10, § 3, le texte devrait être revu, puisque, précisément, on ne peut pas parler de donneur. Il semble préférable de le rédiger de la manière suivante :

« Le Roi détermine le mode par lequel les personnes visées aux paragraphes précédents pourront exprimer leur opposition au prélèvement.

A cette fin, Il est habilité sous les conditions et selon les règles qu'Il fixe :

a) à faire acter l'opposition, à la demande des intéressés, par l'intermédiaire des services du Registre national;

b) à régler l'accès à cette donnée aux fins d'informer de l'opposition les médecins concernés (au lieu de : « qui font le prélèvement », puisque, précisément, ils ne le feront pas). »

A l'article 10, § 4, 2°, étant donné qu'il n'y a pas de donneurs en l'occurrence, le texte pourrait être libellé de la manière suivante :

« Lorsqu'une opposition a été exprimée par les personnes visées aux paragraphes précédents selon un autre mode et pour autant qu'elle ait été communiquée au médecin ».

R. BATAILLE.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

A l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, les mots « conformément à la présente loi » sont remplacés par les mots « visés par la présente loi ».

ART. 2

A l'article 2 de la même loi, sont ajoutés les mots « qu'Il détermine ».

ART. 3

A l'article 3 de la même loi, les mots « comme défini dans la loi » sont remplacés par les mots « tel que le définit le Roi ».

ART. 4

In artikel 6, § 1, van dezelfde wet worden in de Franse tekst de woorden « et que la transplantation d'organes ou de tissus provenant d'une personne décédée ne puisse produire un résultat aussi satisfaisant » vervangen door de woorden « et si la transplantation d'organes ou de tissus provenant d'une personne décédée ne peut produire un résultat aussi satisfaisant ».

ART. 5

In artikel 6, § 2, 2^o, van dezelfde wet worden de woorden « de toestemming van de personen of van de persoon van wie, overeenkomstig de bepaling van het Burgerlijk Wetboek, de toestemming tot het huwelijk van een minderjarige is vereist » vervangen door de woorden « de toestemming van de personen die overeenkomstig de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek gemachtigd zijn hun toestemming tot het huwelijk van een minderjarige te geven ».

ART. 6

In artikel 7, § 1, van dezelfde wet wordt de laatste zinsede vervangen als volgt : « dan kan zij worden verricht op de personen die de volle leeftijd van 15 jaar, maar nog niet die van 18 jaar hebben bereikt ».

ART. 7

Artikel 7, § 2, 3^o, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« 3^o de toestemming van de personen die, overeenkomstig de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek, gemachtigd zijn hun toestemming tot het huwelijk van een minderjarige te geven. »

ART. 8

Artikel 8, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 2. De toestemming moet schriftelijk worden gegeven, gedagtekend en ondertekend door de donor in het bijzijn van een meerderjarige getuige. Zij moet tevens gedagtekend en ondertekend worden door de getuige, alsmede door de personen die hun toestemming moeten geven. »

ART. 9

Artikel 10, § 3, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 3. De Koning bepaalt de wijze waarop de personen, bedoeld in de voorgaande paragrafen, hun verzet tegen de wegneming kunnen uitdrukken.

Daartoe wordt Hij gemachtigd onder de voorwaarden en op de wijze die Hij bepaalt :

a) op verzoek van de betrokkenen het verzet te doen opnemen via de diensten van het Rijksregister;

b) de toegang tot dit gegeven te regelen teneinde de betrokken geneesheren op de hoogte te brengen van het verzet. »

ART. 4

A l'article 6, § 1^{er}, de la même loi, les mots « et que la transplantation d'organes ou de tissus provenant d'une personne décédée ne puisse produire un résultat aussi satisfaisant » sont remplacés par les mots « et si la transplantation d'organes ou de tissus provenant d'une personne décédée ne peut produire un résultat aussi satisfaisant ».

ART. 5

A l'article 6, § 2, 2^o, de la même loi, les mots « au consentement de la personne ou des personnes dont, conformément au Code civil, le consentement au mariage d'un mineur est requis » sont remplacés par les mots « au consentement des personnes habilitées, selon le Code civil, à consentir au mariage d'un mineur ».

ART. 6

A l'article 7, § 1^{er}, de la même loi, sont ajoutés les mots « mais ayant 15 ans accomplis ».

ART. 7

L'article 7, § 2, 3^o, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o au consentement des personnes habilitées, selon le Code civil, à consentir au mariage d'un mineur. »

ART. 8

L'article 8, § 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le consentement doit être donné par écrit, daté et signé de la main du donneur, devant un témoin majeur. Il sera également daté et signé par le témoin, ainsi que par les personnes tenues d'accorder leur consentement. »

ART. 9

L'article 10, § 3, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le Roi détermine le mode par lequel les personnes visées aux paragraphes précédents pourront exprimer leur opposition au prélèvement.

A cette fin, Il est habilité sous les conditions et selon les règles qu'Il fixe :

a) à faire acter l'opposition, à la demande des intéressés, par l'intermédiaire des services du Registre national;

b) à régler l'accès à cette donnée aux fins d'informer de l'opposition les médecins concernés. »

ART. 10

In artikel 10, § 4, 2°, van dezelfde wet worden de woorden « de donor » vervangen door de woorden « de personen bedoeld in de voorgaande paragrafen ».

ART. 11

In artikel 10, § 4, 3°, van dezelfde wet wordt tussen de woorden « kan » en « niet » het woord « echter » toegevoegd.

ART. 10

A l'article 10, § 4, 2°, de la même loi, les mots « par le donneur » sont remplacés par « par les personnes visées aux paragraphes précédents ».

ART. 11

A l'article 10, § 4, 3°, de la même loi, le mot « toutefois » est ajouté entre les mots « peut » et « prévaloir ».

R. BATAILLE.